

A VENDRE:
601 Av. Kinderlsey



2 395 000\$
Grande maison rénovée avec près de 3000 pc habitable, 4 chambres, 3 salles de bains et une salle d'eau et un garage.

4 3+1 1+4

CHARLES/PERREAU
GROUPE IMMOBILIER

Le Westmount TIMES online



www.stele-medias.com

Serving your community
Au service de votre communauté

ATTEIGNEZ LE SOMMET!



ANDREAS MINKOFSKI
COURTIER IMMOBILIER

VOUS ÊTES ENTRE BONNES MAINS!

Sutton (514) 994-2741
andreas.minkofski@sympatico.ca

L'immobilier nous habite!
Groupe sutton immobilière - agence immobilière

October 28, 2020

On-Line

EDITION 20.10

Séances du conseil de Westmount du 5 et 19 octobre 2020

FRED HARDING

Mot de la mairesse

La mairesse nous apprenait lors du conseil du 19 octobre dernier qu'elle et sa famille avaient contracté la Covid-19. Les symptômes n'auraient été que modérés. Mme Smith publiait un message sur le site de la ville, demandant à la population de redoubler d'efforts face au virus.

« Notre situation, écrit-elle, nous rappelle que le virus est toujours très présent dans la communauté. J'invite chacun de vous à prendre les mesures nécessaires pour vous protéger et protéger vos familles, vos amis et vos voisins. Veuillez continuer à porter des masques, à vous éloigner physiquement et à vous laver les mains fréquemment. »

De pertes de revenus

Lors du conseil du 19 octobre, la mairesse annonçait que la ville de Westmount touchera une aide gouvernementale de \$4,2 millions, dont \$2,8 millions dès décembre. Le gouvernement provincial octroie cette subvention afin de permettre aux municipalités d'équilibrer leur budget. Westmount pourra ainsi pallier la perte de revenus subie lors de la pandémie – les revenus de stationnement par exemple – et amortir les dépenses engagées pour se conformer au protocole sanitaire.

Nous avons appris qu'un nouveau complexe pour retraités, le LIZ, verra le jour au coin des rues Claremont et de Maisonneuve Ouest, à proximité du parc Westmount.

Imagine Westmount

Les citoyens ont été invités à compléter un sondage web. Imagine Westmount 2040



a été mis en ligne le 15 octobre afin d'identifier les forces et faiblesses de la ville de Westmount. Ce sondage devra permettre un meilleur diagnostic territorial selon six grands thèmes : habitation et tissu social, transport et mobilité, commerces et services de proximité, environnement, patrimoine, infrastructure et espaces publics. Les citoyens ont jusqu'au 15 novembre pour soumettre leur avis.

Une population inquiète

Lors de la période de questions, les citoyens ont fait part de leur inquiétude quant à la circulation et l'organisation de la ville durant la saison hivernale. Le déneigement sera-t-il effectué assez rapidement? Les

citoyens pourront-ils circuler sans craindre une trop grande promiscuité, notamment dans les parcs et sur les pistes cyclables? La ville de Westmount tient justement à augmenter l'efficacité des déneigements, à plus forte raison si les résidents, confinés à la maison, doivent utiliser les trottoirs durant la journée.

Les corridors piétons ont fait l'effet d'une autre question. Un citoyen se demandait s'ils pourraient être réaménagés en raison du re-confinement de la deuxième vague. Ces corridors ont été supprimés, nous apprenait-on, durant le mois d'octobre pour le nettoyage des rues et en préparation de l'hiver.

La place des personnes

en situation de handicap

La ville de Westmount compte déployer des efforts pour favoriser l'embauche de personnes en situation de handicap. En effet, un écart de près de 5% existe toujours entre la représentation de ce groupe au sein des employés de la ville et la cible de la Commission des droits de la personne. La campagne de recrutement arrive au moment où des postes vacants doivent être comblés à la ville.

Lors de la rencontre du 5 octobre, la création d'un comité consultatif sur l'accessibilité a été approuvée et les nominations annoncées. La pandémie a permis de mettre davantage de lumière sur les besoins des personnes à mobilité réduite, dont le nombre a augmenté au cours des dernières années. Les travaux qui ont été approuvés au Parc Prince-Albert reflètent déjà ces décisions. En effet, une passerelle devrait permettre aux usagers à mobilité réduite de passer du stationnement aux installations récréatives.

Translation

Mayor Smith announced that she and her family had been infected by Covid-19. In a web article released on Westmount website, we learned that their symptoms had been mild. Mayor Smith reminded the population to be vigilant in order to stop the spread of the virus.

Westmount' citizens are invited to fill an online survey about their municipality's strengths and weaknesses. Imagine Westmount will be available until the 15th of November.

Pedestrian corridors have been removed during the month of October in preparation for winter.

The City of Westmount has created an Accessibility advisory committee to better accommodate the physically-challenged. Committee members have been named.



51 ROOSEVELT #16

Lovely view facing park! Charming and well designed interior! Many windows in this 2 bedroom corner unit bring lots of natural light flowing in. Third and top floor of a quiet building, indoor garage, good storage, intimate balcony, move-in condition!

\$485,000

Anne & Liane REDDING

PROFESSIONNELLES EN IMMOBILIER

ANNE REDDING, Courtier immobilier
514.573.2663
redding.anne@gmail.com

LIANE REDDING, Courtier immobilier
514.737.8963
liane.redding@sympatico.ca



ROYAL LEPAGE TENDANCE
Agence immobilière

263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7

Complicité en toute simplicité!



PHILIPPE REDDING

COURTIER IMMOBILIER
REAL ESTATE BROKER

514-984-9526

predding@royalpage.ca

predding.com



NEW
418 AV. DES PINS # 19
Welcome to Pine Court built in 1928 by Luigi Belmonte. A New York style building made out of concrete. The entrance hall to the building, the updated turn of the century elevator, the high ceilings as well as the oak woodwork in the condo offers classic elegance amidst contemporary living and good building management. 3-4 bedrooms, 1+1 bathrooms, locker. Good revenue.

\$649,000



NOUVEAU
1980-1984 BOUL. GRAHAM MONT-ROYAL
Magnifique duplex jumelé au centre de VMR. Occupation double. Bons revenus, unifamiliale, intergénérationnelle ou condos. 3 CAC par étage, 1 SDB par étage, rénové. Entrée au sous-sol. 2 garages privés. a/c sur 2 étages. 400 amps.

1,479,000\$ OCC. IMM.



Nouveau Prix
904 CANORA
Grand haut de duplex avec améliorations, 3 cac et espace stat., bien situé, près des transports en commun, train de banlieue, du centre de Ville Mont-Royal, à quelques minutes de marche de l'aréna, de la piscine de VMR et des écoles St-Clément & Dunrae Gardens.

2,000\$/M OCC. IMM.



Nouveau Prix
4934 LACOMBE
Magnifique haut de duplex rénové dans un immeuble détaché en pierre de style Tudor, 3 cac et 2 sdb. Rue tranquille avec arbres matures. Stationnement extérieur à l'arrière. Près de la station de métro Snowdon, du Collège Marie-de-France, des Marcellines.

2,200\$/M OCC. IMM.



7352 OSTELL-CRESCENT
TMR adj. Very spacious lower duplex, 3+1 bedrooms, 3 bathrooms with 1 en suite, laundry room. Living room and dining room. double garage, yard, a second kitchen in the basement.

\$2,900/M OCC. IMM.



Nouveau Prix
245 BATES # 309 MONT-ROYAL
Condo spacieux dans un bâtiment nouvellement construit. Plafonds de 9 pieds. Structure de béton. Cuisine contemporaine, comptoirs de quartz. Stationnement intérieur et rangement. Gym, terrasse commune au 6e étage.

1,700\$/M OCC. IMM.



1984 Graham
Magnificent upper duplex, completely renovated, hard wood floors, 2+1 bed, 1 bath. Private garage. Center of Town of Mount-Royal. Close to St-Clément school.

\$2,200/M OCC. IMM.

Votre investissement, Ma priorité • Your investment, My priority



AUTHOR CLAIMS TAXPAYERS WILL BE LEFT WITH MASSIVE BILL FOR CDPQ'S REM PROJECT

MARTIN C. BARRY

A new book analyzing CDPQ Infra's REM rapid transit rail project predicts that a modified-PPP financing method used by the crown corporation could leave the Montreal region's taxpayers paying off a long-term debt as fiscally devastating as the one generated by the "Big Owe" – the Olympic Stadium.

Laurel Thompson's self-published book, *The Train that Tricked Us: How A Big Asset Manager Took Control Over Public Transit in Montreal*, completely rejects CDPQ Infra's REM rail project. The book reflects views which were developed by Thompson and other members of Trainsparence, a Montreal group that opposes the REM, a project that was first announced by Quebec and CDPQ five years ago.

However, while saying she realizes that a majority of residents of TMR support the REM project, if perhaps with some reluctance, Thompson feels that where TMR and Trainsparence are more likely to be on common ground is in a shared awareness of "the corporate indifference of the Caisse de Dépôt," she said, as well as "the way in which the Caisse has been going about it."

Almost from the beginning of her book, Thompson, a retired university lecturer of English literature, singles out former CDPQ Infra CEO Michael Sabia, who moved deftly from the federal public service in the 1980s, to the private sector (he was CEO of Bell Canada beginning in 2002), and on to the semi-public sector when he became CEO in 2009 of the Caisse de dépôt et placement du Québec.

Thompson sees significance in the fact that, in April this year, Sabia was appointed chair of the board of directors of the Canada Infrastructure Bank, a federal crown corporation created by the Trudeau government to facilitate financing for major infrastructure projects across the country.

While the inception of the CIB has been criticized by conservatives and non-conservatives alike, Thompson sees Sabia



CDPQ Infra's rapid transit REM line, now under construction through the heart of TMR, is the focus of *The Train that Tricked Us*, which takes issue with the developer's methods.

using the CIB in the future as a platform to further promote the modified-PPP financing model she says he developed at CDPQ, and which, she claims, will leave governments and taxpayers with massive amounts of debt.

"This is a form of what they call creative finance," she said in an interview with *The Post*. "They think they've invented something that could be good for citizens as well as for them – this idea of a public-public partnership."

"It's an idea that I think they're trying to float around the world. The REM was their first try at it."

Thompson sees CDPQ and similar crown corporate entities as presenting themselves as publicly-owned and motivated for the public interest, when they are actually behaving like private companies with profit as their primary focus. She and other like-minded observers also see a pattern emerging among large corporate investors.

While noting that they have been sitting

for some time on large amounts of capital, she says they started shunning stock-based investing after the 2008 global financial meltdown, and are now turning instead to government-backed infrastructure projects as a new way to profit.

Thompson says that, according to the terms of a 99-year agreement between CDPQ and Quebec, the crown corporation is guaranteed an eight per cent final return after the project is completed in 2021.

Under that agreement, she adds, the Montreal regional transit agency, the Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM), must pay \$240 million annually for the REM network beginning next year. Thompson says the ARTM is unlikely to be able to upkeep the payments and will probably turn to the provincial government for help.

The ARTM is currently lobbying the Quebec government to allow an additional \$50 sum to be charged motorists in Montreal's 450 suburbs on SAAQ vehicle

registration fees to cover an anticipated ARTM budget shortfall.

While Thompson doesn't make a direct comparison between the REM project and the Olympic Stadium, a captionless photo of the structure in east-end Montreal (whose \$1.61 billion cost was only paid off in 2006) makes the point on one of her book's closing pages. "I purposely didn't say anything," she said.

Résumé:

Un nouvel ouvrage faisant l'analyse du rôle de CDPQ Infra dans la création du système ferroviaire régional REM affirme que la méthode de financement utilisée (partenariat public-privé modifié) est fondamentalement dysfonctionnelle, tandis que les payeurs de taxes auront une dette à payer comparable à celle engendrée par le Stade olympique.

Photo: Martin C. Barry



NEW PRICE!

647 Powell Ave, TMR Detached stone cottage on 9600 sq ft lot
Detached stone cottage with 2600 sq ft livable area located only 400m from Saint-Clément West and beautiful Dakin Park. Corner lot with wonderful curb appeal, garage, central A/C. Rare opportunity to create your own spacious dream home on a very large lot. Asking: \$1,499,000

4+1
2+1
2



VENDU

25 Av Thornton, Ville Mont Royal

Magnifique cottage détaché clé-en-main de 2800pc ayant subi plusieurs rénovations importantes. Salle familiale au rdc, sous-sol avec plafond haut, cave à vin, garage agrandi pour un VUS. Rue paisible près du train.

4+1
3+1
3

Andrea Neeff

Courtier immobilier résidentiel

514-974-9993

ROYAL LEPAGE
TENDANCE



DÉSIREZ • RECHERCHEZ • HABITEZ



PROMESSE D'ACHAT
ACCEPTÉE EN 5 JOURS

En co-inscription avec Francine Lesage Woodfine

19 Strathcona

Très grand semi-détaché sur terrain de coin ayant 5 CAC, 3+1 SDB, Proximité du futur projet du REM. Énorme potentiel!

1,288,000\$



VENDU

INSCRIT & VENDU par Brigitte Mack & Francine LeSage Woodfine.

389 CARLYLE

Spacieuse propriété de coin ayant 7 CAC, 4+1 SDB sise sur un terrain de coin.

PRIX DEMANDÉ: \$2,698,000



BRIGITTE MACK

COURTIER IMMOBILIER

cel; 514-824-2132

brigittemack@me.com

www.brigittemack.ca

groupe sutton inmobilia inc

Understanding Red Zone Restrictions

Full alert!

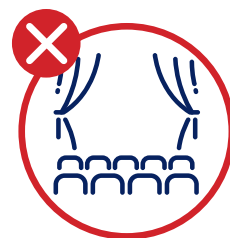
In red zones, where the situation is critical, stricter measures must be enacted because the number of cases is rapidly increasing. People in these zones must limit social contact as much as possible to prevent virus transmission. By applying all measures, we can fight COVID-19 more effectively. No single measure is sufficient on its own.

The more we limit contact with other people, the sooner we can resume our activities.



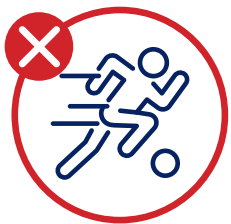
Why are restaurants and bars considered high-risk places for spreading COVID-19?

We usually gather in places like bars and restaurants to socialize with friends, family, and colleagues. In these places, we are often close to other people. Both talking and eating greatly increase the risk of virus transmission. Restrictive measures in red zones are meant to minimize close contact between people who do not live at the same address.



Why ban activities and audiences in public places?

Large gatherings are an opportunity for people to socialize, often in close proximity to one another. This can increase the risk of virus transmission. The ban on activities and audiences in public places in red zones is meant to minimize social contact between people who do not live at the same address.



Why close gyms and stop team sports?

Gyms provide an opportunity for people to socialize with others, and so do many sports and leisure activities. Group sports generally involve social contact with teammates. Some sports are difficult to play while maintaining physical distance. Stricter measures in red zones are meant to reduce close contact between individuals and thus slow the spread of COVID-19.



Why must face coverings be worn in high school classrooms in red zones?

Young people are currently overrepresented in COVID-19 case counts and a number of outbreaks have occurred in the school system, mainly in red zones. According to field observations and what we know about how the virus spreads, high schools pose more risk than primary schools.

High school students are older and capable of wearing masks or face coverings for longer periods of time. Therefore, in red zones, face coverings must be worn by all high school students at all times in common areas, including in stable class groups, on school grounds, and during electives with different class groups.

We need to act now

To find out the alert level in your region, consult the map of COVID-19 alert levels by region at [Québec.ca/alertlevels](https://quebec.ca/alertlevels)

[Québec.ca/zonerouge](https://quebec.ca/zonerouge)

1 877 644-4545

Québec 

RE: PROGRAMME PARTICULIER D'URBANISME (PPU) DU SECTEUR ROCKLAND

Ville de Mont-Royal, 23 Octobre 2020

Le concept de Cité Jardin énoncé par Ebenezer Howard en 1898, repris par F.G. Todd pour la création de Ville Mont-Royal, auquel il a rajouté les concepts de "City Beautiful" s'appuie sur les principes suivants, soit la présence de ressources agricoles permettant l'autosuffisance, une densité faible du bâti et la présence d'équipements publics au centre de la Ville.

En 2008, Ville de Mont-Royal a été désignée comme lieu historique national d'importance au Canada [Ref https://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page_nhs_fra.aspx?id=11871&i=75919] en particulier pour les éléments suivants:

- " du point de vue conceptuel, le fait qu'elle soit une remarquable synthèse des idées de revitalisation urbaine du début du XXe siècle, dans lesquelles on reconnaît la marque des mouvements City Beautiful, cité-jardin et banlieue-jardin, ainsi que la qualité de sa réalisation et son degré élevé d'intégrité en font un exemple exceptionnel de ville planifiée au Canada,"
- "Les éléments principaux de l'aménagement urbain d'origine ayant subsisté, y compris la trame de fond en grille, les grands boulevards diagonaux et leurs croisements à angle droit avec les rues, les généreuses dimensions des lots et leur orientation pour l'ensoleillement ainsi que la grande promenade sinueuse et les nombreux espaces verts; la typologie des bâtiments quasi-uniquement résidentielle préservée depuis le plan d'origine et favorisant l'homogénéité par la planification à long terme; les bâtiments publics, institutionnels, religieux et scolaires ou commerciaux situés le long des grands boulevards"

La proposition du PPU du secteur Rockland n'est pas conforme à la vision de FG Todd et, malgré ce qui est énoncé dans le document, ne remplit pas les principes de développement durable.

Après analyse, on pourrait même la considérer comme étant purement à visée mercantile.

Quoique le document élaboré soit intéressant, un seul intervenant y a participé, sans qu'il y ait eu analyse préalable.

Le secteur considéré dans le PPU est constitué de deux éléments, les zones C211-213, soit le Centre Commercial Rockland et ses abords, commercial, et H-732, communautaire qui comprend le CHSLD Vigie. Dans les deux cas, la hauteur maximale est de 4 étages – 15 à 16 mètres. La modification au zonage proposée, tel que retrouvé dans le plan d'urbanisme de la Ville de Mont-Royal 2017, est : pour les zones 211-213 une activité diversifiée incluant des habitations de haute densité – minimalement 80 logements par ha et maximalement 150 – et pour la zone H-732 également des habitations de haute densité – multifamilial et communautaire. Une mixité famille et personnes âgées, dans un cadre humain, est par contre une avenue intéressante.

Circulation

Les problématiques de ce secteur sont importantes, soit Le chemin Rockland comme voie de passage pour accéder à l'autoroute Métropolitaine Est et à l'autoroute 15 Nord, une congestion quasi permanente sur la voie de service de la Métropolitaine Est, surtout depuis l'Acadie et un centre d'achat dont le stationnement multi-étagé est en fin de vie et qui se cherche une clientèle malgré des

rénovations majeures. Il n'est retrouvé aucune analyse des flux de circulation comme préalable au PPU.

Par rapport à l'aménagement actuel, au niveau du chemin Rockland, la seule modification est l'ajout d'un feu de circulation près de l'intersection de la voie de service, qui va seulement augmenter la congestion sur Rockland. L'ajout d'une rue entre Brittany et la voie de service de la métropolitaine Est va augmenter la quantité de voitures qui passeront par exemple par Laird et les rues avoisinantes- Sheridan entre autres- pour rejoindre la voie de service au lieu de prendre Rockland.

Dans l'article de la Gazette du 22 Octobre 2020, il est mentionné: " It also foresees a new grid of streets replacing the centre's aboveground parking garage to create more entrances to L'Acadie and reduce congestion on Rockland Rd." Le schéma proposé garde le même nombre d'accès soit un.

La desserte par bus est actuellement inadéquate. Il n'est pas clair comment un ajout de navettes électriques va pallier aux embouteillages ? Qui va payer ? Efficacité dans la congestion?

Les possibilités d'autopartage et surtout de piste cyclable et déplacement piétonnier sont particulièrement limitées dans ce quartier, surtout l'hiver ou pour une population vieillissante et concerneraient uniquement la population locale. Dans un contexte de ville avec de nombreuses familles, il serait étonnant que celles-ci aillent faire leur épicerie en bicyclette.

Il est fait mention des bornes de recharges pour véhicules électriques comme exemple de bonnes pratiques pour le développement durable. Ceci n'influence en rien la congestion routière. À date, la Ville n'en a installé que deux, bien cachées dans le stationnement de la piscine extérieure.

À tout cela, on peut ajouter comme perspective additionnelle la circulation automobile des nouveaux habitants de ce nouveau secteur à haute densité.

Habitation

Dans l'article de la Gazette du 22 Octobre 2020, il est mentionné: "In all, about 300 to 350 new residential units could be built in the sector under the plan, Roy said, adding that the town is not seeking major population growth. There's no big densification project in T.M.R.," Roy said. "We're not expecting to have the population suddenly increase. There's no desire from the municipality to move towards that." La superficie couverte par C-213 et H-732 fait autour de 8.8 hectares. Donc, avec une densité minimale de 80 logements par hectare et une densité maximale de 150, tel que proposé dans le plan d'urbanisme de la Ville, cela donne entre 704 et 1320 logements. Donc au final, entre 2000 et 4000 personnes supplémentaires, y compris des enfants alors que les écoles débordent. Également, une construction à l'intersection de deux autoroutes majeures avec tout ce que cela comporte comme pollution atmosphérique, visuelle et sonore. Excepté pour quelques immeubles sur l'Acadie, rien ne dépasse 7 ou 8 étages dans le secteur. De plus, la construction de bâtiments en hauteur et en parallèle risque de créer des couloirs de vent. Avec ses débordements dans le passé, il n'est pas certain que le système de collecte des eaux usées et pluviales dans le rond-point l'Acadie permette l'ajout d'un si grand nombre d'habitants.

Il est à peine étonnant de voir inclus dans le PPU, la zone le long de Brittany qui compte le CHSLD et les jardins

communautaires après la tentative avortée de vouloir permettre la construction d'une résidence du groupe Maurice en 2019. D'ailleurs le CHSLD est un bâtiment gouvernemental et non pas municipal.

Environnement et commercial

La démolition du stationnement étagé avec migration vers un stationnement souterrain est probablement le point le plus intéressant du projet. Il est mentionné un verdissement accru mais lorsqu'on évalue le projet, la proportion d'espaces verts se situe autour de 30 -40%. Il est peu probable que ceci aura un impact important sur les îlots de chaleur.

Quelle est la pertinence des centres d'achat au 21ème siècle et surtout en contexte de pandémie ? Il y a eu des investissements récents au Centre Rockland mais c'est un centre d'achat qui se cherche depuis longtemps. Également, si on se fie aux plans du PPU, une portion du centre d'achat disparaîtrait.

Un geste fort serait de transformer tout l'espace du stationnement y compris étagé en parc avec création de barrières antibruit naturelles. Un autre geste fort serait l'implantation de projet telles les serres Lufa, rejoignant réellement la vision de la Cité Jardin et l'histoire de Ville Mont-Royal. Rien de tel dans le PPU proposé!

On peut noter que le verdissement promis au Carré Lucerne et dans les projets de condos le long de Plymouth ainsi que sur Bates est plus que timide.

Financement du réaménagement

La dernière question mais non la moindre : quel sera le cadre financier du projet ? En particulier pour les nouvelles rues. Quelle sera la participation financière du propriétaire du Centre Rockland ? Y a-t-il eu des discussions avec lui, avec le gouvernement du Québec ou d'autres acteurs commerciaux ? Y aura-t-il un schéma d'acquisition ou d'expropriation par la Ville de commerces, stationnements et autres immeubles. Une des dates butoir dans le projet est la fin de vie du stationnement étagé fixée à 2030. Certains mentionnent un projet sur 15 ans, d'autres sur 35 ans.

En conclusion

Le PPU tel que proposé ne prend en compte à peu près aucun des problèmes actuels rencontrés dans le secteur Rockland, en particulier pour la circulation. Il se situe très loin de la vision de F.G. Todd et les principes de développement durable, d'éco-responsabilité et d'acceptabilité sociale ne sont pas vraiment remplis.

Les désirs de faire disparaître le stationnement étagé, d'améliorer le verdissement de ce secteur et d'encourager une mixité générationnelle dans la zone H-732 sont louables. Par contre, le secteur n'est pas favorable ni propice à une haute densité d'habitants.

Aucune analyse quantitative ne vient étayer le PPU.

Le projet sous cette forme nous paraît inacceptable

Les signataires, par ordre alphabétique

- Furqan Haque
- Françoise Le Gris
- Ghislaine Pedneault
- Jean-Marc Seguin
- Anne Streeter
- Sophie Turpin

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

Faites-vous vacciner si vous êtes âgé de 75 ans et plus ou si vous vivez avec une maladie chronique comme le diabète, un trouble immunitaire, une maladie cardiovasculaire, respiratoire ou rénale.

Le vaccin sera donné sur rendez-vous dans les CLSC, du 2 novembre au 19 décembre 2020

Cette année, en raison de la distanciation sociale et de la nécessité de protéger le bien-être de tous pendant la pandémie de la COVID-19, le vaccin est donné sur rendez-vous seulement.



Pour prendre un rendez-vous à partir du 26 octobre www.clicsante.ca Grippe saisonnière



du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 514-270-1536

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal
Québec

La vaccination, la meilleure protection
Votre gouvernement

Ce sera aussi bon à la maison

Commandez votre
repas pour emporter.

It will be
just as good
at home

Order your meal
for take out.



ROCKLAND
MONTRÉAL

CENTREROCKLAND.COM



Vendre sur le coup d'offres multiples, est-ce toujours souhaitable ?

Selling under multiple offers, always the best strategy?

« Vendu au-dessus du prix demandé ! », « Vendu en quatre jours ! », « Plus de huit offres reçues ! ». Voilà bien des titres accrocheurs que l'on voit fréquemment dans des publicités récentes. Mais sont-ils nécessairement un gage de succès pour le client qui veut vendre ? Finalement, ce qui compte pour ce dernier c'est d'obtenir un prix de vente qui se compare avantageusement aux transactions similaires récentes et à des conditions acceptables. Il y aura toujours un prix auquel un immeuble pourra se vendre en quelques jours, tout en obtenant plus qu'une offre d'achat. Mais ce n'est pas vrai que la stratégie qui consiste à systématiquement baisser le prix de vente demandé pour obtenir un engouement immédiat soit à tout coup la meilleure approche.

Si la propriété à vendre plaît à un large éventail d'acquéreurs et qu'il existe une rareté de comparables sur le marché, la stratégie d'un prix de vente agressif est clairement appropriée. Il sera alors facile de faire monter les enchères. Mais à l'inverse, si l'immeuble à vendre est légèrement atypique ou que le marché n'a pas bonne figure, il faudra faire attention à ne pas afficher un prix trop bas, car le résultat risque d'être décevant, et ce, même si la propriété se vend rapidement.

La seule grande constante est qu'un prix trop élevé n'attire pas les acheteurs sérieux plus « pressés », lesquels sont pourtant ceux qui sont généralement les plus généreux. Si les visites chutent pendant une période prolongée, une révision de prix est fortement recommandée.

Besoins de conseils ? Appelez-nous !

“Sold above the asking price!”, “Sold in four days!”, “More than eight offers received!”. Here are ads titles seen quite often these days. But do they necessarily mean that the vendor was more successful ? In reality speed of sale is rarely the key issue. A vendor seeks above all a favorable price versus comparables and advantageous conditions. There will always be a price where a property will sell in a few days and with more than one promise to purchase received. But lowering the price to promote such enthusiasm isn't necessarily or always the best approach.

If the property for sale appeals to many buyers and there are few comparable homes for sale, then yes, an aggressive price can very well create an auction that will work to the vendor's advantage . But to the opposite , if the property is quite unique and needs to find a specific buyer, or that the market isn't favorable to vendors, a “lower asking price” might sell fast, but with disappointing results.

The only “always true” rule is that a price too high will not attract the serious buyers that are highly motivated and tend to be the most generous financially. If visits drop for a sustained amount of time, a price revision is highly advisable.

Need advice? call us

Par Marc Lefrançois, **CFA**
Marc peut être rejoint directement en tout temps au 514-898-5570.

By Marc Lefrancois, **CFA**
Marc can be reached anytime at 514-898-5570



436 Av. Algonquin,
Ville Mont-Royal



236 Av. Portland,
Ville Mont-Royal



17 Av. Highfield,
Ville Mont-Royal



211 Av. Stanstead,
Ville Mont-Royal



813-4239 Rue Jean-Talon O,
Montréal



591 Av. Walpole,
Ville Mont-Royal

Vous voulez vendre ou acheter ? Laissez-nous vous conseiller. Nos conseils et l'évaluation d'une propriété sont sans frais et sans engagement. Il nous fera plaisir de vous aider.

Questions ? Contactez-nous au : 514 344-4445.

Thinking of selling ? Giving advice and evaluating your property are always free and without any obligations. Feel free to call us.

Questions? Call us at 514-344-4445

L'ÉQUIPE LEFRANÇOIS

Christine Lefrançois
Inscriptions et ventes

Marc Lefrançois, CFA
Inscriptions et ventes

Annik Lefrançois B.SC., LL.B.
Directrice Administrative

Chantal Baillargeon
Ventes

Karl Gagnon
Ventes

Justin Rizkalla
Ventes

Courtiers immobiliers
Royal LePage Tendance

Eve-Lyne Paris
Spécialiste Marketing

Myriam Bensimon
Collaboratrice à la mise en marché

VOUS PENSEZ VENDRE EN 2020 ?

Contactez-nous dès maintenant :

- 514 344.4445 (24h 7/7)
- 1966 Graham, Mont-Royal, Québec, Canada, H3R 1K8
- info@equipelefrancois.ca



PHILIPPE REDDING

predding.com
514-984-9526

<p>NOUVEAU</p>  1980-1984 BOUL. GRAHAM MONT-ROYAL Magnifique duplex jumelé centre VMR. Occupation double. 3 CAC par étage, 1 SDB par étage, rénové. Entrée au sous-sol. 2 garages privés. a/c sur 2 étages. 400 amps. 1,479,000\$ OCC. IMM.	<p>Nouveau Prix</p>  4934 LACOMBE Magnifique haut de duplex rénové dans un immeuble détaché en pierre de style Tudor, 3 cac et 2 sdb. Stat. ext. arrière. Près du métro Snowdon, du Collège Marie-de-France, des Marcellines. 2,200\$/M	<p>Nouveau Prix</p>  904 CANORA Grand haut de duplex amélioré, 3 cac et espace stat., bien situé, près des transports en commun, centre de VMR, et des écoles St-Clément & Dunrae Gardens. 2,000\$/M OCC. IMM	<p>Nouveau Prix</p>  832 CR BERWICK Cottage chaleureux rénové sur les 3 étages. 3 cac, 2 sdb, garage. Belle grande cour. Beaucoup de luminosité. Secteur familial, cul-de-sac. 3,650\$/M. OCC. IMM	<p>Nouveau Prix</p>  245 BATES # 309 MONT-ROYAL Plafonds 9 pieds. Structure de béton. Cuisine contemporaine, comptoirs de quartz. Stationnement intérieur et rangement. Gym, terrasse commune au 6e étage. 1,650\$/M OCC. IMM.
--	--	---	---	---

L'APPUI POUR LES PROCHES AIDANTS D'AINÉS
 MONTRÉAL



Semaine nationale des proches aidants

1^{er} AU 7 NOVEMBRE | MONTRÉAL

Découvrez les activités **gratuites** proposées par des organismes soutenus par l'Appui pour les proches aidants d'âinés de Montréal :

DIMANCHE 1^{er} NOVEMBRE

Centre de bénévolat SARPAD : entrevue "Dans la peau d'un proche aidant" - sur YouTube
Y des femmes : diffusion d'une vidéo témoignage, et de l'outil "Votre relation de proche aidance est-elle saine?"

LUNDI 2 NOVEMBRE

AQPAMM : exposition "Naviguer en proche aidance" - sur Internet et Facebook
Société Alzheimer de Montréal : visualisation et création artistique / Pleine conscience et art - par Zoom (bilingue)

MARDI 3 NOVEMBRE

Centre Évasion : message vidéo - sur Youtube
Société Alzheimer de Montréal : yoga et relaxation - sur Zoom
Société de la SLA : auto-compassion et proche aidance - sur Zoom (in English)

MERCREDI 4 NOVEMBRE

Carrefour des femmes de Saint-Léonard : conférence "Faire face à la manipulation" - en ligne
Centre de bénévolat SARPAD : émission de radio Proches aidants -102,3 FM
Société Alzheimer de Montréal : webinar "Aider l'aidant" - sur Zoom (bilingue)
Société de la SLA : cultivez l'auto-compassion! - sur Zoom

JEUDI 5 NOVEMBRE

Centre Évasion : tutoriel de cuisine - sur Facebook
Fondation Émergence : conférence "Être proche aidant.e et LGBTQ+ : des enjeux multiples" - sur Zoom
Société Alzheimer de Montréal : yoga et relaxation - sur Zoom (in English)

VENDREDI 6 NOVEMBRE

Société Alzheimer de Montréal : réflexion sur la gratitude à travers l'expression artistique - sur Zoom (bilingue)
Réseau d'action pour les aidants de Jeanne-Mance : conférence "L'âgisme, parlons-en!" - sur Zoom

SAMEDI 7 NOVEMBRE

Centre Évasion : pause café avec les coordonnatrices - sur Zoom

Détails, inscriptions et autres activités sur : lappui.org/montreal

INFO-AIDANT
 1 855 852-7784
 ÉCOUTE-INFORMATION-RÉFÉRENCES
 LAPPUI.ORG

FILMMAKER LARRY KENT LIKES DIGITAL, BUT SEES NO FUTURE FOR FILM THEATRES

MARTIN C. BARRY

As a professional independent filmmaker who has known just how difficult film distribution through theatres can be, Larry Kent is declaring the film theatre medium dead – the decisive fatal blow now being struck by the COVID-19 pandemic.

“Theatrical distribution has always been very difficult, but now it’s going to be much, much more,” the longtime Town of Mount Royal resident, now 83, said in a wide-ranging interview with the TMR Post.

“I don’t think there’s going to be many cinemas when the shakedown is finished,” he said. “I mean, it might take a year or two. But there are going to be very few cinemas left.”

Referred to by the Canadian film journal Offscreen as “the godfather of English Canadian independent filmmaking,” Larry Kent is generally credited to be the first English-speaking filmmaker in Canada to produce an independent film here.

Originally from South Africa, he first arrived in Canada in 1957 in Vancouver. Initially interested in stage acting and theatre, he decided to shift to filmmaking by the early 1960s. His major directorial debut was a 1963 dramatic film which is remembered today among film scholars as groundbreaking: *The Bitter Ash*.

Controversial for the times because it depicted sexual activity, some nudity, swearing and drug use, Kent made the film while he was a student at the University of British Columbia, and it was acted in primarily by university drama students rather than professional actors.

It was around that time that Kent discovered, as had Orson Welles after



Canadian filmmaker Larry Kent, a longtime TMR resident, is considered by film historians to be the first English-speaking filmmaker to produce an independent film in Canada.

Photo: Martin C. Barry

his split from mainstream Hollywood after *Citizen Kane*, that the independent filmmaker’s fate means being stranded time and again without commercial distribution.

That being the case with *Bitter Ash*, Kent decided to personally screen the film across Canada on university campuses. For the rest of his life as a filmmaker, he directed and produced more than 15 films independently.

Larry Kent arrived in Montreal in 1967, a year of great promise, when artistic freedom seemed to dominate just about every aspect of design, art and culture. It was the year he released his first film, made in Montreal, *High*, which was banned by the province’s film censorship board because (like *Bitter Ash*) of its portrayal of drug use, nudity and sexual activity.

After *High* premiered at the Montreal Film Festival the same year as the Hollywood blockbuster *Bonnie and Clyde*, that film’s star Warren Beatty, along with German

filmmaker Fritz Lang, championed Kent’s film while they were sitting on the Montreal Film Festival jury in 1967.

Kent says that before becoming an independent filmmaker permanently, he worked for the National Film Board for around six months. When they asked him to serve as an assistant editor for projects being directed by Don Owen (who delivered the NFB’s first full-length feature film, *Nobody Waved Goodbye*), Kent considered the offer ridiculous since he had already directed four films on his own.

Mind you, Larry Kent got to know some of the film board’s leading luminaries. Among them was Arthur Lipsett, the avant-garde maker of short but arguably brilliant cinematic collages. “He was a great filmmaker, but he was very badly treated,” Kent said of Lipsett, whose work was praised by Stanley Kubrick, although he died in obscurity at age 49 in 1986, sixteen years after the NFB let him go.

Although Kent worked for most of his career with photographic film stock, he made the transition to digital with some of his later movies, sometimes using

the highly-regarded Red Digital camera system. Still, he feels the story that a film tells is more important than the medium through which it is told.

“Most people don’t know the difference between film gauges,” he said. “Of course, 35mm or 70mm looks better than 16mm. But when you’re telling a story people like, they don’t really care.” Unlike some older filmmakers tied to a medium with which they feel more familiar, Kent says he now prefers digital over film.

Kent’s films have received numerous awards and prizes. His most recent film, the 2015 horror flick *She Who Must Burn*, received the Best Canadian Feature Film prize at the 2015 Fantasia International Film Festival.

While independent filmmaking was Larry Kent’s true calling, he also had to earn a regular living to help finance his many film projects. For years, he was a full-time member of the staff at the Montreal Gazette in what was known in the days before high-tech newspaper publishing as the compositor room.

Kent was among the composers who waged a long but ultimately successful legal fight for compensation after Gazette management terminated them.

Résumé:

Les salles de cinéma cesseront bientôt d’exister, victimes de la pandémie de COVID-19, selon le cinéaste canadien et résident de longue date de VMR Larry Kent.

« La distribution théâtrale a toujours été très difficile, mais à présent ça le sera encore plus », il disait en entrevue récemment avec La Poste.

« Je crois qu’il y aura très peu de cinémas quand cette secousse sera terminée. En effet, ça prendra un an ou deux. Mais il y aura très peu de cinémas en fin de compte ».



A.P.A.
Rénovations générales Inc.
Agrandissement - Balcon - Constructions neuves - Cuisines - Patio
Revêtement extérieur - Salles de bain - Transformations
RBQ 5590 4692 01




CERTIFIÉ APCHL

PROFESSIONNALISME - QUALITÉ D'EXÉCUTION - SOUTIEN APRÈS-VENTE

VOUS AVEZ UN PROJET DE RÉNOVATION?
VOUS VOULEZ UNE
ESTIMATION?
VOUS RECHERCHEZ UN CLÉ EN MAIN ?

514-703-8871 • info@aparenovations.com 



MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

801 avenue Laurier Est, Montréal
Tél: (514) 272-2225 • Livraison









OFFRES D'EMPLOIS: REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL



OFFRES D'EMPLOIS: COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ LA VENTE ET LA PUBLICITÉ? VOUS AVEZ UN PETIT CÔTÉ CITOYEN, AIMANT CONTRIBUER À VOTRE COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

REDACTION@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855

Comprendre les restrictions en zone rouge

Alerte maximale!

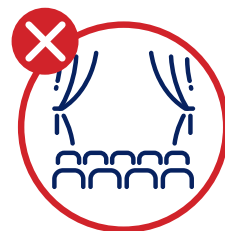
En zone rouge, la situation est critique. Des mesures plus strictes doivent être mises en place, car le nombre de cas augmente trop rapidement. Il est important de limiter au maximum les contacts sociaux pour éviter la transmission du virus. C'est en appliquant l'ensemble des mesures qu'on peut lutter contre la COVID-19. Aucune mesure prise seule ne peut être efficace.

Plus nous limitons nos contacts avec les autres, plus vite nous pourrons reprendre nos activités.



Pourquoi les restaurants et les bars sont-ils des établissements jugés à risque pour la propagation de la COVID-19?

Les restaurants et les bars sont des endroits où on se réunit normalement pour socialiser avec nos amis, notre famille ou nos collègues. Dans ces endroits, nous sommes souvent à proximité les uns des autres. Le fait de parler et de manger ensemble constitue également des risques importants de transmission du virus. Le resserrement des mesures en zone rouge vise à minimiser les contacts étroits entre les personnes qui n'habitent pas à la même adresse.



Pourquoi interdire les activités se déroulant devant un auditoire dans un lieu public?

Des lieux où un plus grand nombre de personnes se rassemblent peuvent constituer des risques importants de transmission du virus. L'interdiction des activités se déroulant devant un auditoire dans un lieu public en zone rouge vise à minimiser les contacts sociaux entre les personnes qui n'habitent pas à la même adresse. Lorsqu'une personne participe à ces activités, il s'agit d'une occasion supplémentaire pour elle de socialiser avec d'autres personnes. De plus, dans ces endroits, nous sommes souvent à proximité les uns des autres.



Pourquoi doit-on cesser les sports collectifs et fermer les gyms ?

Lorsqu'une personne se rend dans une salle d'entraînement, c'est une occasion pour elle de socialiser avec d'autres personnes. C'est également le cas dans la pratique de plusieurs sports ou activités de loisir. Les sports pratiqués en groupe suscitent d'emblée l'envie de contacts sociaux avec nos coéquipiers, par exemple. De plus, il n'est pas toujours facile de respecter la distanciation physique lors de la pratique de certains sports. Le resserrement des mesures en zone rouge vise à réduire les contacts étroits entre les individus et ainsi freiner la propagation de la COVID-19.



Pourquoi le port du couvre-visage en classe est-il obligatoire au secondaire en zone rouge ?

Actuellement, les jeunes sont surreprésentés dans les cas de COVID-19 et on observe plusieurs situations d'éclosion dans le réseau scolaire, principalement dans les zones rouges. Selon des observations faites sur le terrain et selon la transmissibilité connue à ce jour du virus, les écoles secondaires posent davantage de risques que les écoles primaires.

Au secondaire, les élèves sont plus âgés, ils sont en mesure de porter le masque ou le couvre-visage pour une plus longue période. Ainsi, en zone de niveau d'alerte rouge, le port d'un couvre-visage par tous les élèves du secondaire est obligatoire en tout temps dans les lieux communs, incluant en classe dans leur groupe-classe stable, sur le terrain de l'école et lors des cours à option avec un groupe-classe différent.

On doit réagir maintenant

Pour connaître le niveau d'alerte dans votre région, consultez la carte des paliers d'alerte par région sur [Québec.ca/paliersalerte](https://quebec.ca/paliersalerte)

[Québec.ca/zonerouge](https://quebec.ca/zonerouge)

☎ 1 877 644-4545

Québec 

PENDANT CE TEMPS

LE PLUS IMPORTANT D'ÊTRE.

Devant toute adversité, nous sommes toujours plus forts lorsque nous nous sentons entourés, lorsque nous partageons la même réalité que d'autres. Vivre collectivement, c'est ce qui fait de nous des humains. Ainsi, pour une vie épanouissante, une paix d'esprit et un avenir prometteur, nous ne changerons pas. Nos valeurs sont bel et bien là pour rester... afin que vos yeux continuent de sourire.



**APPARTEMENTS
POUR RETRAITÉS
DISPONIBLES**

— Contactez-nous —



A safe and healthy Halloween

This year, Halloween will be a little different because of the pandemic. The Gouvernement du Québec recently announced the measures to be followed so that children and adults can enjoy the holiday safely.

Children – and their parents, for the youngest ones – will have to circulate only in the company of members of their household;

As much as possible, children should collect candy and sweets from a place 2 metres away from the occupants of the house they visit;

Under no circumstances should children enter houses.

For more information, please view the article from the Gouvernement du Québec. For more information, please view the article from the Gouvernement du Québec.

The City of Westmount encourages you to maintain a distance of at least 2 metres, wash your hands frequently and wear a face cover when physical distancing is not



possible. The City will offer Halloween videos produced by the Library and Public Safety for children. Unfortunately, our annual haunted house will not be available this year.

Halloween safety is a very important issue: with children of all ages crisscrossing our streets on the night of October 31, it is vital to remember that Halloween safety is everyone's responsibility.

Sports and recreation

Prices reduced for online classes



The following online ZOOM classes are now available at a REDUCED PRICE for the remainder of the Fall session.

Westmount residents: \$30
Non-residents: \$45
(* except Groove and Coding classes at a different price)

Registration is mandatory. Please note that registration will be free for those who had previously registered for an in-person class.

MONDAY:
Yoga Morning (8:45-9:45 a.m.)
Tri Fit (9-10 a.m.)
Gentle Stretch (10:30-11:30 a.m.)
Gentle Yoga (11-12 p.m.)
Boot Camp (12:10-12:50 p.m.)
Pilates (6-7 p.m.)

TUESDAY:
Body Design (8:30-9:30 a.m.)
Low Int. Fitness (10-11 a.m.)
Low Int. Fitness (11:30-12:30 p.m.)
Yoga Daytime (12-1 p.m.)
Essentrics (1:30-2:30 p.m.)
Yoga Evening (6-7 p.m.)

WEDNESDAY:
Yoga Morning (8:45-9:45 a.m.)
Total Body Workout (9-10 a.m.)
Gentle Stretch (10:30-11:30 a.m.)
Yogalates (10:30-11:30 a.m.)
Gentle Yoga (12-1 p.m.)
Boot Camp (12:10-12:50 p.m.)
Groove (6:30-8 p.m.)
Jazz Dance (4-5 p.m. & 5:30-6:30 p.m.)

THURSDAY:
Body Design (8:30-9:30 a.m.)
Low Int. Fitness (10-11 a.m.)
Low Int. Fitness (11:30-12:30 p.m.)
Yoga Daytime (12-1 p.m.)
Coding with Engineeius (4:30-5:30 p.m. & 6-7 p.m.)
Essentrics (5-6 p.m.)
Yoga Evening (6-7 p.m.)

FRIDAY:
Yoga Morning (8:45-9:45 a.m.)
Yogalates (10:30-11:30 a.m.)
Boot Camp (12:10-12:50 p.m.)
Breakdance – 7-14 years (4:30-5:30 p.m.)
NEW
Breakdance – The Next Level (6-7 p.m.)*NEW*

POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

**INFORMATION MUNICIPALE = PARTICIPATION ÉLECTORALE
SOUTENEZ LA DÉMOCRATIE DE MONT-ROYAL**

**ÉCRIEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE!
TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!**

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED

**redaction@stele-medias.com
514-570-1855**





Ma Ville, Mon Expertise



130 Ch. Bates #401,
VMR, H2V 0A7
889 000 \$

Magnifique condo construit en 2018, situé à VMR à la limite d'Outremont. Unité de coin, très lumineuse grâce à ses superbes fenêtres pleines hauteurs entourant tout son espace de vie. Charmant balcon avec entrée de gaz. Avec 2 chambres, 2 salles de bains, un stationnement intérieur et un espace de rangement, ce condo remplira toutes vos exigences!



Contactez-nous pour une visite

 514-731-7575



CHARLES / PERREAULT

G R O U P E I M M O B I L I E R

514-731-7575

Number 1* broker at RE/MAX du Cartier

courtier immobilier

1257, boul. Laird,
Ville Mont-Royal, Québec
H3P 2S9

Town of Mont-Royal

(2015-2016-2017-2018-2019)



Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry,
Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications,
et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Accès web de



CARD



514-570-1855

Anne & Liane REDDING

PROFESSIONNELLES EN IMMOBILIER

ANNE REDDING, Courtier immobilier
514.573.2663
redding.anne@gmail.com

LIANE REDDING, Courtier immobilier
514.737.8963
liane.redding@sympatico.ca

Complicité en toute simplicité !

51 ROOSEVELT #16

Move right in! Charming condo on top floor of quiet and well maintained building. Lovely view facing a park.

2 spacious bedrooms, dinette area in kitchen, elegantly renovated bathroom, garage, great storage.

\$485,000



2395 LOCKHART

Un bas de duplex aux espaces de vie agréables pour votre famille. 3 CAC. et 2 salles de bain. Profitez de la spacieuse terrasse à l'arrière, le coin jardin exclusif et le garage double. Rue tranquille à proximité de garderies, écoles, transport en commun et petit centre d'achat pour vos emplettes.

\$2,400/MOIS



30 MANSEAU #3



493 GRAHAM



5378 BOUL. ST-LAURENT



1649 LAIRD

LAREDDING.COM

ROYAL LEPAGE TENDANCE
Agence immobilière



T. 514.735.2281 F. 514.735.7291
263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7